

Vem kan segla

(finnlandschwedische Volksweise)

Vem kan segla förutan vind?
Vem kan ro utan åror?
Vem kan skiljas från vännen sin
utan att fälla tårar?

Jag kan segla förutan vind.
Jag kan ro utan åror.
Men ej skiljas från vännen min
utan att fälla tåra.

Deutsche Übersetzung:

Wer kann ohne Wind segeln?
Wer kann ohne Ruder rudern?
Wer kann von seiner / seinem Liebsten scheiden
ohne Tränen zu vergießen?

Ich kann ohne Wind segeln.
Ich kann ohne Ruder rudern.
Aber nicht von meiner / meinem Liebsten scheiden
ohne Tränen zu vergießen.

„Vem kan segla för utan vind“ ist ein Volkslied aus dem schwedischsprachigen Teil Finnlands, vermutlich von der Insel Åland. Es steht im 3/4-Tak und in Moll. In seiner jetzigen Form wurde es 1909 publiziert.